

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)807

Vol. 1981/0226

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(81) 807 def.

Brussel, 18 december 1981

VOORSTEL VOOR EEN

VERORDENING VAN DE RAAD

houdende verdeling van de vangstquota over de
Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren
van Canada vissen

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

Wijziging van het voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD (EEG)

inzake het beheer en de controle van bepaalde vangstquotas in 1982
voor vissersvaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren en
vissen in de "Regulatory Area" zoals vastgesteld in de NAFO-Convention

(voorgelegd door de Commissie aan de Raad overeenkomstig de
tweede paragraaf van artikel 149 van het EEG-Verdrag)



COM(81) 807 def.

TOELICHTING

Bepaalde quotas voor kabeljauw werden in de Canadeze wateren aan de Gemeenschap toegewezen, overeenkomstig de visserijovereenkomst tussen de Gemeenschap en de regering van Canada ondertekend op december 1981, en in de "Regulatory Area" gedefinieerd in de NAFO-Convention overeenkomstig een voorstel aangenomen door de NAFO Fisheries Commission op 11 september 1981.

Om de toewijzing van deze quotas tussen de Lid-Staten te bepalen is het noodzakelijk rekening te houden met het feit dat de exploitatie van deze quotas economisch met elkaar verbonden zijn.

Daarom worden de volgende toewijzigingen aan de Lid-Staten van de kabeljauw quotas in de Canadeze visserij zone (sector 2GH and 2J3KL) and in de NAFO Regulatory Area (sector 3M) voorgesteld.

	EC	D	F	VK
2GH	6.500	6.000	200	300
2J3KL	8.000	6.000	1.300	700
Sub-totaal	14.500	12.000	1.500	1.000
3M	2.405	700	300	1.405

De toewijzing van de vangsthoeveelheden voor kabeljauw tussen de Lid-Staten is gebaseerd op de overwegingen uiteengezet, in verband met het verdelen van de interne bestanden, in de verklaring van de Visserijraad van 30 mei 1980 enerzijds en op de Commissie's waardering van de verklaringen van de Raad gegeven gelijktijdig met de onderhandelingsrichtlijnen voor de onderhandeling van een overeenkomst met Canada anderzijds.

Het is in het belang van de betrokken vissers in de Gemeenschap dat de visserij begin januari 1982 start in overeenstemming met het seizoenpatroon van de visserij en de Commissie vraagt daarom aan de Raad de bijgesloten verordening op een tijdelijke basis achteraf deel uitmakend van een definitieve verordening gebaseerd op artikel 43, goed te keuren.

Voorstel voor
een verordening van de Raad houdende verdeling van de vangstquota over de
Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van Canada vissen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de overeenkomst tussen de Gemeenschap en de regering van Canada ondertekend op december 1981 inzake hun visserij relaties en in het bijzondere artikel III daarvan, en de daarbij behorende briefwisseling;

Overwegende dat de Gemeenschap en de regering van Canada een overeenkomst inzake visserij hebben ondertekend;

Overwegende dat het de taak van de Gemeenschap is de vangstquota in de visserijzone van Canada over de vissers van de Gemeenschap te verdelen;

Overwegende dat voor een billijke verdeling van de beschikbare vangstquota, deze over de Lid-Staten van de Gemeenschap moeten worden verdeeld;

Overwegende dat de toewijzing van de vangsthoeveelheden voor kabeljauw tussen de Lid-Staten is gebaseerd op de overwegingen uiteengezet in de verklaring van de Visserijraad van 30 mei 1980 enerzijds en op de verklaringen van de Raad gegeven gelijktijdig met de onderhandelingsrichtlijnen voor de onderhandeling van een overeenkomst met Canada anderzijds;

Overwegende dat gegevens over de werkelijke vangsten dienen te worden verstrekt om te kunnen nagaan of de verdeling in acht wordt genomen;

Overwegende dat de vermelde overeenkomst niet eerder dan op december 1981 ondertekend werd en het in het belang van de vissers van de Gemeenschap is dat de visserij op de kabeljauw quota voorzien in die overeenkomst begin januari 1982 zou moeten beginnen;

Overwegende dat het noodzakelijk is een aanvraag voor een visvangstvergunning voor communautaire boten in de Canadese visserij zone in te dienen;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is de toewijziging van kabeljauw quotas tussen de Lid-Staten vóór 1 januari 1982 vast te leggen;

Overwegende dat deze verordening daarom op een tijdelijke basis, achteraf deel uitmakend van een definitieve verordening gebaseerd op artikel 43 van het Verdraag, zou moeten worden goedgekeurd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 1982 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren in de wateren die onder de jurisdictie van Canada vallen de in bijlage vermelde vangsten doen.

Artikel 2

De Lid-Staten evenals de kapiteins van vissersvaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren en vissen in de wateren bedoeld in artikel 1 dienen de bepalingen in acht te nemen van de artikelen 1, 2, 3, 4, 5 en 6 van Verordening (EEG) No. 753/80 betreffende de wijze van opname en melding van de gegevens over de vangsten door vissersvaartuigen van de Lid-Staten (1).

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op da dag van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

(1) PB No. L 84, 28.3.1980, blz. 33

BIJLAGE

In artikel 1 bedoelde hoeveelheden

(x 1.000 kg)

Soort	NAFO-deelgebied	Quotas	Verdeling	
Kabeljauw	2GH	6.500	Duitsland	6.000
			Frankrijk	200
			Verenigd Koninkrijk	300
	2J3KL	8.000	Frankrijk	1.300
			Duitsland	6.000
			Verenigd Koninkrijk	700

Wijziging van het voorstel voor een
VERORDENING VAN DE RAAD (EEG)

inzake het beheer en de controle van bepaalde vangstquotas in 1982
voor vissersvaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren en
vissen in de "Regulatory Area" zoals vastgelegd in de NAFO-Convention

(voorgelegd door de Commissie aan de Raad overeenkomstig de tweede
paragraaf van artikel 149 van het EEG-Verdrag)

Wijziging van het voorstel voor een Verordening van de Raad (EEG) inzake het beheer en de controle van bepaalde vangstquotas in 1982 voor vissersvaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren en vissen in de "Regulatory Area" zoals vastgelegd in de NAFO-Convention (COM (81) 593 end., 21 oktober 1981)

In bijlage I van vermeld voorstel wordt "Atlantische Kabeljauw 3M" als volgt gelezen :

Soorten	NAFO-Afdeling	Quotas (ton)	
Atlantische Kabeljauw	3M	Duitsland	700
		Frankrijk	300
		Verenigd Koninkrijk	1.405